

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o antidumpingových opatreniach na dovoz etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických a čiastočnom opätovnom začatí antidumpingového prešetrovania, ktoré sa týka dovozu etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických

(2012/C 314/10)

Vo svojom rozsudku z 8. mája 2012 vo veci T-158/10 Všeobecný súd Európskej únie (ďalej len „Všeobecný súd“) zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 54/2010 z 19. januára 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie o uložení konečného antidumpingového cla“ alebo „napadnuté nariadenie“), pokiaľ ide o spoločnosť The Dow Chemical Company (ďalej len „Dow Chemical“ alebo „príslušná spoločnosť“).

V dôsledku rozsudku z 8. mája 2012 nepodlieha už dovoz etanolamínov vyrobených spoločnosťou Dow Chemical do Európskej únie antidumpingovým opatreniam uloženým nariadením (EÚ) č. 54/2010.

1. Informácia pre colné orgány

Konečné antidumpingové clo zaplatené podľa nariadenia (EÚ) č. 54/2010 o dovoze etanolamínov do Európskej únie, v súčasnosti zaradených do kódov KN ex 2922 11 00 (monoetanolamín) (kód TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolamín) (kód TARIC 2922 12 00 10) a 2922 13 10 (trietanolamín) s pôvodom v Spojených štátoch amerických, vyrábaných spoločnosťou Dow Chemical (doplnkový kód TARIC A115), by preto malo byť vrátené alebo odpustené. O vrátenie alebo odpustenie cla je potrebné požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s platnými colnými predpismi.

2. Čiastočné opätovné začatie antidumpingového prešetrovania

Všeobecný súd svojím rozsudkom z 8. mája 2012 zrušil nariadenie (EÚ) č. 54/2010. Všeobecný súd konštatoval, že Rada urobila pri posúdení dve chyby: i) stanovila pokračovanie dumpingového počas obdobia revízieho prešetrovania (ďalej len „ORP“) a tým stanovila pravdepodobnosť pokračovania dumpingového a ii) pevne stanovila voľnú výrobnú kapacitu etanolamínu v Spojených štátoch amerických na 60 000 ton.

Súdy⁽²⁾ uznávajú, že v prípadoch, keď konanie pozostáva z niekoľkých administratívnych krokov, sa zrušením jedného z týchto krokov neruší celé konanie. Antidumpingové konanie je príkladom takéhoto konania, ktoré tvorí viac krokov. V dôsledku toho zrušenie častí nariadenia o uložení konečného antidumpingového cla neznamená zrušenie celého postupu pred prijatím príslušného nariadenia. Na druhej strane, podľa článku 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sú inštitúcie Európskej únie povinné vyhovieť rozsudku Všeobecného súdu z 8. mája 2012. S cieľom vyhovieť rozsudku majú v súlade s týmto inštitúcie Únie možnosť odstrániť aspekty napadnutého nariadenia, ktoré viedli k jeho zrušeniu, zatiaľ čo nezrušené časti, ktoré nie sú rozsudkom dotknuté, sa ponechajú nezmenené⁽³⁾. Je potrebné poznamenať, že všetky ostatné zistenia v napadnutom nariadení, voči ktorým súdy v určenom čase nevzniesli námietku a neboli teda brané týmito súdmi do úvahy a nevedli k zrušeniu napadnutého nariadenia, platia ďalej.

Komisia sa preto rozhodla opätovne začať antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických, ktoré sa začalo na základe nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽⁴⁾ [nahradené nariadením Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽⁵⁾] (ďalej len „základné nariadenie“). Opätovné otvorenie je rozsahovo obmedzené na vykonanie zistenia Všeobecného súdu, ako je uvedené v texte.

3. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom dospela k záveru, že čiastočné opätovné začatie antidumpingového prešetrovania je oprávnené, týmto čiastočne opätovne začína

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 17, 22.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Vec T-2/95 *Industrie des poudres sphériques (IPS)/Rada*, Zb. 1998, s. II-3939.

⁽³⁾ Vec C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques (IPS)/Rada*, Zb. 2000, s. I-08147.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických, ktoré sa začalo podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia oznámením uverejneným v Úradnom vestníku Európskej únie ⁽¹⁾.

Opätovné začatie prešetrovania je rozsahovo obmedzené na vykonanie uvedeného rozsudku, pokiaľ ide o stanovenie pokračovania dumpingu alebo jeho opätovného výskytu počas ORP a voľnej výrobnéj kapacity etanolamínu v Spojených štátoch amerických.

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie a podporné dôkazy sa musia Komisii doručiť v lehote stanovenej v bode 4 písm. a).

Komisia okrem toho môže vypočítať zainteresované strany, ak predložia žiadosť, ktorou preukážu, že existujú osobitné dôvody, na základe ktorých by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v rámci lehoty stanovenej v bode 4 písm. b).

4. Lehoty

a) Pre strany, aby sa prihlásili a predložili informácie

Všetky zainteresované strany, ak majú byť ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadnené, sa musia prihlásiť Komisii, oznámiť svoje stanoviská a predložiť všetky informácie do 20 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie, ak nie je stanovené inak. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa príslušná strana prihlási v rámci uvedeného obdobia.

b) Vypočítania

V rámci tej istej lehoty v trvaní 20 dní môžu všetky zainteresované strany takisto požiadať o vypočítanie Komisiou.

5. Písomné podania a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť v písomnej forme (nie v elektronickej, pokiaľ nie je uvedené inak) a musí sa v nich uvádzať názov, adresa, elektronická adresa, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné návrhy vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení a korešpondencia poskytnutá zainteresovanými stranami ako dôverná sa označia ako „Limited“ ⁽²⁾ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „For inspection by interested parties“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

6. Nedostatočná spolupráca

V prípadoch, ak niektorá zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť potrebné informácie alebo ich neposkytne v určených lehotách alebo vo veľkej miere bráni v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať na základe dostupných skutočností pozitívne alebo negatívne zistenia.

Ak sa zistí, že niektorá zo zainteresovaných strán poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie nebudú zohľadnené a podľa článku 18 základného nariadenia sa môžu využiť dostupné skutočnosti. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a použijú sa dostupné skutočnosti, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý, ako keby bola spolupracovala.

7. Spracovanie osobných údajov

Je potrebné uviesť, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými v tomto prešetrovaní sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽³⁾.

8. Úradník pre vypočítanie

Je takisto potrebné uviesť, že ak sa zainteresované strany domnievajú, že majú ťažkosti pri uplatňovaní svojich práv na obhajobu, môžu sa obrátiť na úradníka pre vypočítanie z Generálneho riaditeľstva pre obchod. Pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie, ktorá v prípade potreby ponúka sprostredkovanie v procesných záležitostiach, ktoré ovplyvňujú ochranu ich záujmov v tomto konaní, najmä v súvislosti s nahliadnutím do spisu, dôvernosťou, predĺžením lehôt a spracovaním stanovísk, ktoré boli písomne a/alebo ústne podané. Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočítanie, ktoré sa nachádzajú na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre obchod (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 270, 25.10.2008, s. 26.

⁽²⁾ Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o uplatňovaní článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.